

# CHAPTER I

## INTRODUCTION

### 1.1 Background of Study

English is a foreign language in Indonesia but we have to learn English because it can support us in many aspects of life. There are two reasons why learning English is needed by Indonesian students. First, English is the language of international communication. English may not be spoken for daily life, but around 53 countries use English as an official language, and around 400 million people speak it across the globe. Second, English is an important language for future career. Because global competition is getting tougher in Indonesia, with the entry of foreign workers in Indonesia due to the MEA, it makes the Indonesian student must have the ability to speak English fluently.

Motivation is an important factor in learning English. A student must have high motivation to achieve the goals and aims of learning. They will try hard and persist it with challenging them self with some certain degree to influence their learning. Moreover, motivation can determine our desires that are in accordance with the passion.

There are several definitions of motivation. First, Gardner (2010) as cited in (Orío, 2013) defined that motivation is a decision taken by someone in choosing or avoiding something that is in accordance with our goals. Second, based on (Pintrich, 2003) stated Motivation can influence what, when, and how we learn. According to Lai (2011), motivation involves a gathering trusts, perceptions,

values, interests, and actions that are all closely related. Thus, motivation provides the learner with an aim and direction to follow the right choices to a degree our capability by perceptions, interest, and belief or action in learning.

Studying translation gives two benefits for students such as making beautiful word and having good translation. Making beautiful words in English is not easy, as we think because writing gives us the brain to think directly and indirectly to understand the true meaning. Conversely, having good translation, means that when we translate several books, we must comply with the rules of translation when choosing good words, conjunctions, idioms, and collocations in the truth section.

There are two previous related studies conducted by Handayani (2007) and Widyawati (2013). Handayani (2007) examined the motivation of seventh semester Business English Students' in choosing their elective study based on two factors that are intrinsic and extrinsic motivation. The results of study are 20 students (32.8%) had very high motivation, 37 students (60.6%) had high motivation; and four students (6.6%) had moderate motivation. The mean of the data was 38 which means students had high motivation in learning BE.

Meanwhile, Widyawati (2013) was studied about students' motivation in study all the elective study, such are Business English (BE), English For Young Learners (EYL), and Translation. In that study, the researcher found both of intrinsic and extrinsic factor that influence the students in choosing their elective study. The factor based on their curiosity, interest, self-determined, challenged and etc.

Based on study, the researcher is interested in investigating motivation in translation subject because of two concerns previous research focus on all subject and EYL subject and in this research study focuses on translation study as the subject and uses quantitative research.

The purpose of this study was to investigate and analyze about the students' motivation in studying translation as their elective course. Then, what types were the most dominant, which strengthened their motivation to learn translation besides intrinsic and extrinsic reasons. Researcher also want to know are they predominantly intrinsic or extrinsic motivated towards learning translation.

### **1.2 Statement of the problem**

Based on the background of study, the researcher formulates the problem as follows:

1. How are the ELED students' motivations in studying Translation as their elective course?
2. What is predominantly toward types of motivation in learning translation?

### **1.3 Objective of study**

Relating to the statement of the problem, the objectives of the study are as follows:

1. To examine the ELED students' motivations in choosing translation as their elective course.
2. To know the level and dominant types in ELED student motivation towards learning translation.

#### **1.4 Significance of study**

This research has theoretical and practical significance for students and teachers. Theoretically, it is intended to give contribution to the English Language and Education Department of University of Muhammadiyah Malang. Specifically, the result can be used as a reference for the students' motivation in choosing elective course. Besides, the result can be used as a reference for the elective courses lecturers to improve their techniques in teaching the courses by considering the students' motivations in studying a particular elective course. Practically, this study is expected to give feedback to English Department of University of Muhammadiyah Malang to set up the policy related to the elective courses. It can be used as a consideration in designing curriculum such as teaching material, teaching objective, teaching process, etc.

#### **1.5 Scope and limitation**

This research focuses on investigating students' motivation in studying translation as their elective course academic year 2015-2016. This study is limited to the seventh semester students at English Language and Education Department of University of Muhammadiyah Malang.

#### **1.6 Definition of the key terms**

- Elective courses are the courses that can be chosen by English Department students as their elective courses; they consist of American Studies, Business English, Translation, and English for young learners (EYL) (English Department Curriculum, 2008-2009)

- (Broussard & Garrison, 2004) stated motivation is the happiness of studies to understand interest, persistence, character, challenge, difficulties during in the school.
- Translation is a bilingual process of communication, which aim at the creation of a TL text to SL text. (Reiss, 2000:160)

